



OPTIMUM
HUNGÁRIA KFT.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1.0.1 VERZIÓ

FÚRÓÉLEZŐ KÖSZÖRŰGÉP

CIKKSZÁM: 3140020

OPTigrind®
GQ-D13



Elérhetőség:

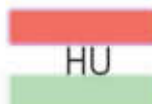
Optimum Hungária Kft.

Cím: 1172 Budapest

Cinkotai út 28-30

Tel.: +36-1 434 2680

Forgalmazó: Optimum Hungária Kft. Cím: 1172 Budapest Cinkotai út 28-30 Tel.: +36-1 434 2680



1 Biztonság

- 1.1 Biztonsági utasítások (figyelmeztető utasítások)
- 1.1.1 Veszélyek besorolása
- 1.1.2 További piktogramok
- 1.2 Rendeltetésszerű használat
- 1.3 Előrelátható hibás használat ésszerű elkerülése
- 1.4 Műszaki adatok

2 Alapfelszereltség és szerelés

3 Kezelés

- 3.1 Spirálfűró köszörülése
- 3.1.1 Előbeállítás
- 3.1.2 Köszörülés
- 3.1.3 Fafűró kihegyezése

4 Karbantartás

- 4.1 A köszörűtárcsa kicserélése
- 4.2 Hibaelhárítás

5 Függelék

- 5.1 Szerzői jogok
- 5.2 Kellékszavatosság/ garancia
- 5.3 Ártalmatlanítási utasítás/ újrahazsnosítási lehetőségek
- 5.3.1 Üzemen kívül helyezés
- 5.3.2 Az új eszköz csomagolásának ártalmatlanítása
- 5.3.3 Az elektromos és elektronikus alkotórészek ártalmatlanítása
- 5.4 Ártalmatlanítás helyi gyűjtőhelyeken
- 5.5 Termékfelügyelet
- 5.6 EU-Megfelelőségi nyilatkozat

6 Pótalkatrészek-Spareparts

- 6.1 Pótalkatrészrajz - Drawing spareparts- GQ-D13
- 6.1.1 Pótalkatrészlista- Sparepart list -GQ-D13
- 6.2 Kapcsolási rajz- Wiring diagram

Előszó

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy az OPTIMUM termékét választotta.

Az OPTIMUM gépek maximális minőséget, optimális műszaki megoldásokat és páratlan ár-teljesítmény arányt nyújtanak. A folyamatos fejlesztések és termék innováció garantálja a modern termékeket és a mindenkorai biztonságát.

Az üzembe helyezés előtt kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót és ismerkedjen meg a géppel. Kérjük, gondoskodjon arról is, hogy az utasítást a kezelést végző személyek is olvassák el, és a gép használatát megelőzően értelmezzék az abban leírtakat. Az útmutatót a gép közelében, biztonságos helyen tárolja.

A használati útmutató a biztonságra, megfelelő telepítésre, valamint a gép üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó információkat tartalmazza. A kézikönyvben leírtak folyamatos betartása garantálja a személyek és a gép biztonságát. A kézikönyv a gép rendeltetésszerű használatát határozza meg, és a gazdaságos üzemeltetéshez, valamint a hosszú élettartamhoz szükséges információkat tartalmazza.

A karbantartás fejezetben leírtunk minden karbantartási és működési ellenőrzést, amit a felhasználónak rendszeresen el kell végezni.

A használati útmutatóban ismertetett ábrák és információk eltérhetnek a gép aktuális felépítésétől. Gyártóként a folyamatos termék megújításra és fejlesztésre törekszünk. Ezért a módosításokat előzetes figyelmeztetés nélkül elvégezzük. Bizonyos részletek tekintetében a kiegészítő megjelenése eltérhet az utasításban szereplő ábráktól. Ez azonban a kiegészítő üzemeltethetőségére nincs kihatással.

Ezért a jelzésekből és leírásból eredő panaszokat nem áll módunkban elfogadni. A változtatások és a hibás tartalom jogát fenntartjuk!

A használati utasítással kapcsolatos javaslatok jelentősen hozzájárulnak az ügyfeleink számára nyújtott tevékenységünk optimalizálásához. Bármilyen fejlesztéssel kapcsolatos kérdés vagy javaslat esetén forduljon bizalommal szervizosztályunkhoz.

Ha a kezelési útmutató elolvasását követően további kérdése merülne fel, és az utasítás segítségével nem tudja a problémáját megoldani, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy forduljon közvetlenül az OPTIMUM vállalatához.

Optimum Maschinen Germany GmbH

Dr.- Robert -Pfleger -Str. 26

D-96103 Halstadt

Fax: (+49)0951 /96555 - 888

Mail: info@optimum-maschinen.de

Internet: www.optimum-maschinen.de

1 Biztonság

Ábrázolási szokások

- ☐ pótlólagos utasításokat ad
- ☐ cselekvést követel
- ☐ felsorolások

csatlakoztatott!

A használati útmutató ezen része

- ☐ megmagyarázza az ebben az üzemelési utasításban alkalmazott biztonsági előírások jelentőségét és alkalmazását,
- ☐ rögzíti a kiegészítő rendeltetésszerű használatát

- ☐ figyelmeztet azokra a veszélyekre, melyek jelen utasítás be nem tartása miatt Önt és más személyeket veszélyeztetnek,
- ☐ informálja Önt, milyen veszélyeket kell elkerülnie.

A használati útmutató kiegészítéseként ügyeljen

- ☐ a kapcsolódó törvényekre és rendelkezésekre,
- ☐ a munkavédelem törvényes rendelkezéseire,
- ☐ a tiltó, óvó és utasító táblákra, valamint a kiegészítőre levő óvó rendszabályokra.

1.1 Biztonsági utasítások (figyelmeztető utasítások)

1.1.1 Veszélyek osztályozása

A biztonsági előírásokat különböző fokozatok szerint osztályozzuk. Az alábbi táblázat áttekintést ad a konkrét veszélyekhez és a (lehetséges) következményekhez rendelt szimbólumokról (piktogramokról) és jelzőszavakról.

Piktogram	Jelzőszó	Meghatározás/következmény
	VESZÉLY!	Közvetlen veszélyhelyzet, mely személyek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezet.
	FIGYELMEZTETÉSI!	Kockázat: veszélyhelyzet, mely személyek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet.
	VIGYÁZATI!	Veszélyhelyzet vagy bizonytalan üzemmód, mely személyek sérüléséhez, vagy tulajdonkárokhhoz vezethet.
	FIGYELEM!	Olyan helyzet, mely a fűrógép és a munkadarab sérüléséhez, valamint egyéb károkhoz vezethet. Személyek sérülési lehetősége nem áll fenn.
	INFORMÁCIÓ	Felhasználási ötletek és más fontos/hasznos információk és utasítások. Nincs veszélyes vagy károkat okozó következmény az emberekre vagy a tárgyakra.

1.1.2

További piktogramok



1.2 Rendeltetésszerű használat

A fúróélező köszörűgép kizárólag csak csigafúró köszörüléséhez használható. Tilos a hűtő-, kenőanyag használata és nem szükséges. A fúróélező köszörűgépet ne használja a szabadban.

Ha a fúróélező köszörűgépet a fent leírtaktól eltérően, vagy az Optimum Maschinen Germany GmbH vállalat jóváhagyása nélkül módosítják, az a gép nem megfelelő használatának minősül. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásért semmilyen jellegű felelősséget nem vállalunk. Ki szeretnénk hangsúlyozni, hogy a CE megfelelési nyilatkozat jóállása, nem az Optimum Maschinen Germany GmbH vállalat által végzett, szerkezeti, műszaki vagy eljárásbeli módosításra nem terjed ki, és ilyen esetekben a garancia érvényét veszti.

A rendeltetésszerű használat alá tartozik, az is hogy

- betartja a fúróélező köszörűgép teljesítményhatárait,
- figyelembe veszi a használati útmutatót,
- figyelembe veszi az ápolási időtartamokat,
- a fúróélező köszörűgépet optimálisan üzemeltesse.



FIGYELMEZTETÉS!

Legsúlyosabb sérülések veszélye nem rendeltetésszerű használat által.



FIGYELEM!

A köszörűgép nem rendeltetésszerű használata, valamint a biztonsági előírások vagy a használati útmutató figyelmen kívül hagyása az azokból eredő személyi- vagy anyagi károk miatt kizárja a gyártó felelősségét, és a garanciaigény megszűnéséhez vezetnek!

1.3 Előrelátható hibás használat ésszerű elkerülése

- A „Rendeltetésszerű használat” pont alatt megadottól eltérő bármilyen, vagy azon túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, mely nem engedélyezett.
- Tilos a gépet a felhelyezett védőberendezések nélkül használni. Minden másfajta használatot a gyártóval kell megbeszélni.
- A fúróélező köszörűgéppel kizárólag száraz állapotban lévő csigafúrót köszörülhet. A hibás használat elkerüléséhez az első üzembe helyezés előtt el kell olvasni a használati útmutatót.
- A fúróélező köszörűgépet ne használja tartósan, ha túl forró lesz a motor, akkor az termikusan lekapcsol. Ebben az esetben az eszközt kikapcsolt állapotban hagyja kihűlni.



FIGYELMEZTETÉS!

Tartsa a gyermekeket távol a fúróélező köszörűgéptől és zárja le a nyílásokat munkavégzés után a védőburkolatokkal.



FIGYELMEZTETÉS!

Tartózkodjon addig a fúróélező köszörűgépénél,



amíg a gép teljesen leáll és húzza ki a hálózati csatlakozóból.



FIGYELMEZTETÉS!

Győződjön meg a fúróélező köszörűgép bekapcsolása előtt arról, hogy azáltal

- nem keletkezik veszély a személyekre,

- semmilyen anyagi kár ne

keletkezzen.



FIGYELMEZTETÉS!

Szikrahullás általi tűz- és robbanásveszély. Ne üzemeltesse a fúróélező köszörűgépet gyúlékony, vagy robbanó anyagok közelében.

Hagyjon abba minden biztonságilag kétes munkamódot:

- Bizonyosodjon meg, hogy munkája senkit nem veszélyeztet.
- Viseljen megfelelő védőszemüveget.
- Feltétlenül tartsa be szereléskor, kezeléskor és tisztításkor a használati útmutató utasításait.
- Soha ne dolgozzon a fúróélező köszörűgépén, ha koncentrációs képessége korlátozott valamilyen okból, mint pl. gyógyszeres befolyásoltság.

1.4 Műszaki adatok

Elektromos csatlakozás	230V~ 50Hz, 80 Watt
Köszörűtárcsa fordulatszáma	4200 f/p
Köszörűtárcsa	Acéltárcsa kőbös kristállyal bevonva bórnitridben
Tartós terhelés -maximális	5 perc
Max.köszörülési sebesség [m/mp]	17
Csúcshőszög	118°
Köszörülési kapacitás spirálfúró	Ø3mm -Ø13mm
Méreték magasság[mm]	150
Méreték mélység[mm]	140
Méreték szélesség[mm]	290
Nettó tömeg[kg]	2,5
Bruttó tömeg[kg]	3
Csomagolási méret HxSxM [mm]	230x 195 x 165
Környezeti feltételek hőmérséklet	+5 –től +40 °C-ig
Környezeti feltételek légnedvesség	max.70%
Környezeti feltételek általánosságban	szabadban nem használható
Védelem fajtája	IP20



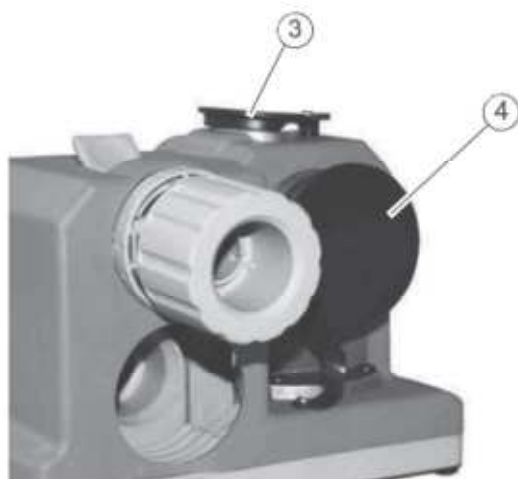
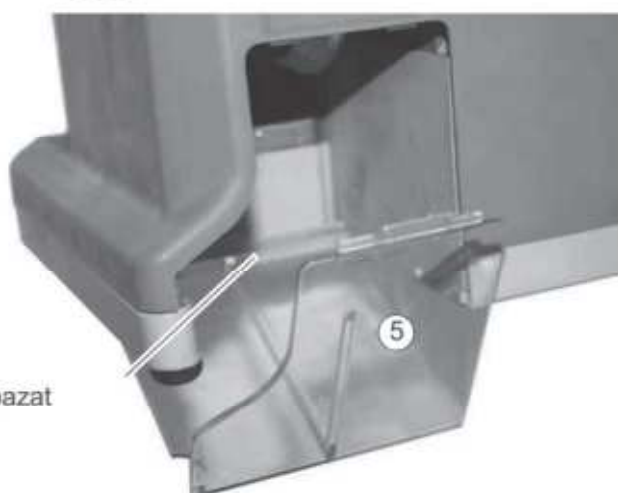
VIGYÁZAT!



Függetlenül a zaj összerhelésétől és az alapul szolgáló határértékek alapján a kezelőnek megfelelő hallásvédőt kell viselni. Általánosságban zajvédő fültek használatát ajánljuk.

2 Alapfelszereltség és összeszerelés

Leszállítás után haladéktalanul ellenőrizze, hogy a fúróélező köszörűgépén találhatóak-e szállítási károsodások és hiányzó mennyiségek. Ehhez vegyen ki minden részt a csomagolásból és hasonlítsa össze a részeket a következő ábrákkal. Csavarozza rá mindkét fedelet (3) és (4) a házra, és rögzítse a porvédő fedőt (5) a nyílás hátoldalán.



1	Fűróélező köszörűgép	2	Befogótokmány
3	Fedél felső	4	Fedél elől
5	Porvédelmi fedél		

**FIGYELEM!**

Hibás és szakszerűtlen tároláskor megkárosodhatnak az elektromos és mechanikus gépalkatóelemek. A fűróélező köszörűgépet úgy tárolja a környezeti feltételek alapján, ahogyan azt a műszaki adatokban megadtuk.

3 Kezelés

2	Befogótokmány
6	Illesztőnyílás
7	Nyílás spirálfúró utánkösörüléséhez
9	Be-kikapcsoló
10	Illesztőfej
11	Hegyezőnyílás

3.1 Spirálfúró utánkösörülése

A helyesen köszörült fúron a következők láthatóak:

- Hegyes pont a fáfúró közepénél.
- Egy fűróél két éles és egyenlő nagyságú oldallal a fémfűróknál.
- Két hátfelület, ami csekély mértékben alacsonyabb, mint a fűróél homlokéle.

Amennyiben a fúró nem úgy néz ki, akkor meg kell köszörülni.

3.1.1 Előállítás

Vegye a befogótokmányt (2) a kezébe és helyezze azt az igazítónyílás (6) vezetőjébe.

Nyissa ki a tokmányt balra való elforgatással addig, amíg a köszörülni kívánt fűrót a tokmányba bevezetheti.

Nyissa meg a pozicionáló karmokat az igazító gomb (10) megnyomásával. Így a fúró ütközésig tolható a pozicionáló karmok között.

Lassan engedje el  az igazítógombot úgy, hogy a záródó pozícionáló karmok a fűröt a feszítő horonynál elkapják és azáltal pozícionálják.

Jobbra való forgatással zárja le a befogótokmányt és húzza ki az igazítónyílásból.

Így feszítse meg  még a befogótokmányt.

3.1.2 Köszörülés



Viesljen védőszemüveget!



Kapcsolja be a fűrőélező köszörűgépet a be-/kikapcsolónál.

Forgassa el könnyű nyomással a befogótokmányt a mindenkorú ütközésig jobbra és balra, amíg a köszörülési hang érthetően alábbhagy.

Húzza ki a befogótokmányt a vezetőlől, forgassa el 180°-kal és ismétlje meg a köszörülési folyamatot.

Kapcsolja ki a fűrőélező köszörűgépet a be-/kikapcsolónál.

Hagyja a köszörűtárcsát teljesen leállni, mielőtt a befogótokmányt leveszi.

3.1.3 Fafűrők hegyezése



Csak fafűrőkhöz!



Kapcsolja be a fűrőélező köszörűgépet a be-/kikapcsolónál. Vezesse be a "köszörülés" lépésben befogott tokmányba a fűrővel a hegyezőnyílás

 vezetőjébe.

Fordítsa el a befogótokmányt könnyed nyomással a mindenkorú ütközésig jobbra és balra, amíg a köszörülési hang érthetően alábbhagy. Húzza ki a feszítőtokmányt a vezetőlől és forgassa el 180°-kal, és ismétlje meg a hegyezési folyamatot.

Kapcsolja ki a fűrőélező köszörűgépet a be-/kikapcsolónál.

Hagyja a köszörűtárcsát teljesen leállni, mielőtt a tokmányt leveszi. Bizonyosodjon meg, hogy a fűrő rendesen ki van hegyezve, amit a fűrő közepén lévő hegyes pont jelöl.

Azután zárja le a végeket a védőfedelekkkel és húzza ki a hálózati csatlakoztatót.

4 Karbantartás



FIGYELMEZTETÉS!



Csak akkor dolgozzon a fűrőélező köszörűgéppel, ha kihúzta a hálózati csatlakozót.

4.1 A köszörűtárcsa kicserélése

☐ Csavarozza le a hatszögű csavart. A csavar az óramutató járásával ellentétes irányba lazítható (szokványos jobbos menet).

☐ Húzza le kézzel a köszörűkorongot. Amennyiben a kezével nem tudná lehúzni, akkor a lerakódott köszörűpor található a tengely és a furat között, amit olajjal puhíthat fel.

☐ A defektek elhárítását szakkereskedője végzi el.



FIGYELEM!

A higítószer használata a fűrőélező köszörűgép megkárosodásához vezet.

Csak lágy tisztítószer használjon.

4.2 Hibaelhárítás

Hiba	Okok/lehetőségek kihatások	segítség
az eszköz nem működik	• eszköz biztosíték defektes	• cserélje ki a 2A-es finombiztosítékot
a fűröt nem köszörüli meg rendesen	• a köszörűtárcsa elhasználódott	• cserélje ki a köszörűtárcsát

5 Függelék

5.1 Szerzői jogok

Ez a dokumentum szerzői jogokkal védett. Fenntartjuk az általa alapított jogok, különösképpen annak a fordítására, sokszorosítására, az ábrák kivételére, rádióban, vagy fotó általi, vagy hasonló módon való közlésére, adathordozókban csak kivonatként való használatának a jogát.

Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

5.2 Kellékszavatosság /garancia

A meghibásodásra vonatkozó, értékesítővel szemben támasztott vásárlói követelések mellett, a termék gyártója - OPTIMUM GmbH, Robert-Pfleger-Strasse 26, D-96103 Hallstadt – további jótállást nem vállal, hacsak az a lent felsorolt feltételekben nem szerepel, vagy erre vonatkozóan külön megállapodás nem születik.

A termékszavatossági és garanciaigények lebonyolítását az OPTIMUM GmbH választása szerint közvetlenül az OPTIMUM GmbH vagy egy kereskedője által bonyolítja le. A hibás terméket, vagy annak alkotóelemét vagy megjavítják, vagy egy hibátlanra cserélik ki. A kicserélt termékek, vagy alkotóelemek kikerülnek a mi tulajdonunkból.

- Az eredeti, vásárlást igazoló nyugta, melyen a vásárlás dátuma szerepel, a gép típusa és sorozatszám (ha rendelkezésre áll) a jótállási igény benyújtásának előfeltétele. Ha az eredeti vásárlást igazoló nyugtát nem tudja bemutatni, a jótállási igényt nem áll módunkban elfogadni.

A jótállási igényt kizáró, alábbi körülményekből származó meghibásodások:

- A gép műszaki korlátain túl történő használata, nem megfelelő használata, különösen a gép erőltetésére vonatkozóan;
- A hibás működtetésből vagy a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából származó személyi hiba okozta meghibásodások.
- Engedély nélküli átalakítás vagy javítás.
- A gép és védőberendezéseinek nem megfelelő telepítése.
- A telepítési előírások és a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása.
- Légköri kisülések, villámcsapás valamint vegyi hatások.

- A jótállás nem vonatkozik az alábbi tételekre sem:

- Kopó alkatrészecskék és komponensek, melyek normál kopásnak vannak kitéve pl.: ékszíjak, golyóscsapágyak, világítótestek, szűrők, tömítések stb.

DX1TV_DE_6.fm

szakszerűen ártalmatlanítsa. Kétes esetekben forduljon a helyi hulladékelszállító vállalathoz. Adott esetben az előkészítéshez is forduljon specializált megsemmisítő üzemhez.

- Nem reprodukálható szoftverhibák
 - Az OPTIMUM GmbH vagy annak szolgáltatói által, a kiegészítő garancia keretein belül végzett hibás alkatrész javítás és csere, illetve a vevői követelés befogadása térítésmentes. Az ilyen jellegű szolgáltatások nem hosszabbítják meg, illetve nem szakítják meg a jótállási időszakot.
 - A felek közötti ítélezés helye: Bamberg.
- Amennyiben a fent említett megállapodás valamely része teljes mértékben vagy részlegesen nem teljesül, azt oly módon kell elfogadottnak tekinteni, ahogy az a szavatos akaratának megfelel, és az a szerződésben előre meghatározott jótállási kötelezettségek keretein belül marad.

5.3 Ártalmatlanítási utasítás / újrahasznosítási lehetőségek

Kérjük környezetbarát módon ártalmatlanítsa az eszközt a hulladékot ne dobja a környezetbe, hanem szakszerűen ártalmatlanítsa azt.

Kérjük egyszerűen ne dobja el a csomagolást és később a használt eszközt, hanem ártalmatlanítsa az Ön lakóhelyén/településén lévő közigazgatás vagy illetékes közigazgatási vállalat által felállított irányvonalak alapján.

5.3.1 Üzemen kívül helyezés



VIGYÁZAT!

A kiöregedett eszközöket szakszerűen kell kivonni az üzemből hogy elkerülje a környezet és a személyek későbbi bántalmazását és veszélyeztetését.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Válassza le a csatlakozóvezetéseket.
- Távolítsa el minden környezetre ártalmas üzemanyagot a régi eszközből.
- Vegye ki, amennyiben megvan az elemeket, akkumulátorokat.
- Szedje szét a gépet adott esetben kezelhető és újrahasználatos építőelemekre és alkotóelemekre.
- A gép alkotóelemeit és üzemi anyagokat az arra eltervezett ártalmatlanítási helyekre kell elszállítani.

5.3.2 Az új eszköz csomagolásának az ártalmatlanítása

Az összes csomagolóanyag illetve a gép csomagolási segédanyagai újrahasznosíthatóak, melyek újrafeldolgozását biztosítani kell.

A fa csomagolóanyagokat is hulladékba kell helyezni, vagy újra kell azokat hasznosítani.

A kartonpapír csomagolóanyagokat papírhulladék gyűjtőbe kell helyezni.

A csomagoló fóliák polietilénből (PE), a csomagoló anyagok bizonyos része polisztirolból (PS) készült Ezeket az anyagokat a megfelelő újrahasznosító központba vagy hulladékkezelő létesítménybe kell eljuttatni.

Szelektálja a csomagolóanyagokat hogy a közvetlen újrafeldolgozásuk biztosítható legyen.



INFORMÁCIÓ

Az Ön és környezete érdekében gondoskodjon arról, hogy a gép minden alkotórészét csak előrelétható és megengedett úton ártalmatlanítsa.

Ügyeljen arra, hogy az elektromos berendezések nagy számban tartalmaznak környezetre ártalmas alkotórészeket. Járuljon hozzá, hogy ezeket az alkotórészeket szétválasztva és

5.3.3 Az elektromos és elektronikus alkotóelemek ártalmatlanítása

Kérjük gondoskodjon az elektromos alkotóelem szakszerű, a törvényes előírásoknak megfelelő ártalmatlanításáról.

Az eszköz elektronikus és elektromos alkotóelemeket tartalmaz és nem rakható a háztartási szemétbe. A 2002/96/EU európai irányvonalak alapján az elektromos és elektronikus használt eszközök és annak a nemzeti jogba való átültetése alapján a használt elektromos szerszámokat és az elektromos gépeket szétválasztva kell összegyűjteni és a környezetvédelemnek megfelelően kell az újrahasznosítóba elszállítani.

A gép tulajdonosaként informálódjon az érvényben lévő feljogosított gyűjtő, illetve ártalmatlanítási rendszerről.

Kérjük gondoskodjon a szakszerű, a törvényes előírásoknak megfelelő elemek és/vagy letöltődött akkumulátorok gyűjtő dobozba való ártalmatlanításáról. Kérjük a letöltődött akkumulátorokat a kereskedelmi vagy a helyi ártalmatlanítási helyek gyűjtődobozába.

5.4 Ártalmatlanítás helyi gyűjtőhelyek által

A használt, elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása (azokban az európai uniós és más európai országokban alkalmazzák, ahol külön gyűjtőrendszerrel rendelkeznek ezekhez az eszközökhöz).

A jelölés a terméken vagy annak a csomagolásán arra utal, hogy ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem egy átvéő helyen az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására kell leadni. Az Ön hozzájárulásával ezen termék helyes ártalmatlanításával óvja a környezetet és az emberek egészségét. A hibás ártalmatlanítással károsítja a környezetet és az egészséget. Az anyagok újrahasznosítása segít a nyersanyagok felhasználásának a csökkentésében. Információt a helyi hulladékmegsemmisítésről az üzletben kaphat, ahol a terméket vásárolta. További információt a termék újrahasznosításáról az Ön önkormányzatánál, vagy a helyi hulladékmegsemmisítőnél vagy az üzletben kaphat, ahol a terméket vásárolta.



5.5 Termék nyomkövetése

Kötelesek vagyunk a termékeinket a kiszállítás után is nyomon követni.

Kérjük közöljön velünk mindent, ami számunkra érdekes:

- ☐ Megváltoztatott beállítási adatok
- ☐ Azok a tapasztalatok a köszörűgéppel, ami mások számára is fontosak
- ☐ A köszörűgép visszatérő zavarai.



5.6 EU-Megfelelőségi nyilatkozat

a 2006/42/EU gépi irányvonalak szerint II1.A függelék

**Gyártó/forgalom-
ba hozó** Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str.26
D-96103 Hallstadt

nyilatkozza, hogy a következő termék

Termék megnevezése: Fúróélező köszörűgép

Típus megjelölése: GQ-D13

Sorozatszám: _____

Gyárási év: 20__

a fúróélező köszörűgép 13mm-ig csigafúró utóköszörüléséhez megfelel a fent megnevezett 2006/42/EU minden rendelkezésének, valamint a továbbiakban alkalmazott irányvonalaknak (a továbbiakban), beleértve a nyilatkozat időpontjában érvényes változtatásokat.

A következő további EU- irányvonalakat alkalmaztuk:

EMV-irányvonalak 2004/108/EU alacsonyfeszültségi
irányvonalak

2006/95/EU RoHS-irányvonalak

2011/65/EU

Betartottuk a 2006/95/EU védővezetékekre vonatkozó EU-irányvonalakat.

A további harmonizált normákat alkalmaztuk:

EN 55014-1:2006 Elektromágneses összeférhetőség - A háztartási gépekre vonatkozó követelmények, Elektromos szerszámok és hasonló elektromos gépek- 1.rész: Zavarkibocsátás (CISPR 14-1:2005)

EN 55014-2:1997/A1:2001 Elektromágneses összeférhetőség - A háztartási gépekre vonatkozó követelmények, Elektromos szerszámok és hasonló elektromos gépek- 2.rész: Zavarás elleni ellenállóképesség; termékcsalád normák(CISPR14-2:1997/ A1:2001)

EN 60204-1:2006/A1:2009 Gépek biztonsága - Gépek elektromos felszereltsége -1.rész: Általános követelmények (IEC60204-1:2005/A1:2008)

EN 60204-1:2006/AC:2010 Gépek biztonsága - Gépek elektromos felszereltsége -1.rész: Általános követelmények (IEC60204-1:2005 (módosított))

EN 61029-2-4:2011Biztonságosan szállítható motoros elektromos szerszámok 2- 4. rész: Az asztali köszörűgépek külön követelményei (IEC 61029-2-4:1993 (módosított) + A1:2001(módosított))

EN ISO 12100:2010 Gépek biztonsága –Általános képzési irányelvek -A kockázat megítélése és csökkentése (ISO 12100:2010)

EN 50581:2012 Műszaki dokumentáció az elektromos- és elektronikus eszközökhöz tekintettel a veszélyes anyagok korlátozásaira

A dokumentációért felelős: Kilian Stürmer, Tel.: +49(0)95196555-800

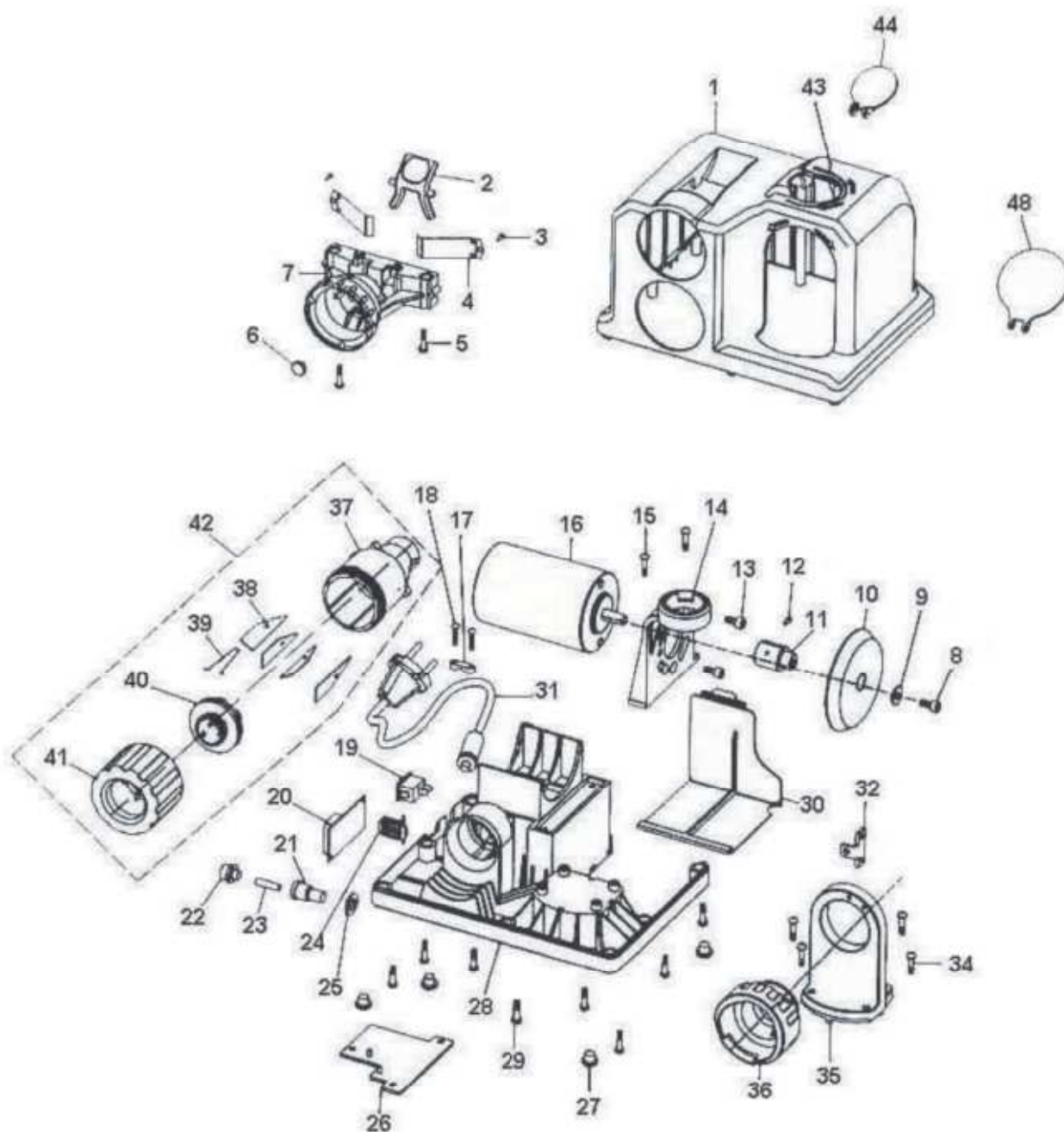
Cím: Dr.-Robert-Pfleger-Str.26
D-96103 Hallstadt

Kilian Stürmer
(Ügyvezető)
Hallstadt, 2013.12.12.



6 Pótalkatrészek-Spare parts

6.1 Pótalkatrészrajz - Drawingspareparts-GQ-D13



6-1.ábra: Pótalkatrészrajz -Drawingspareparts GQ-D13

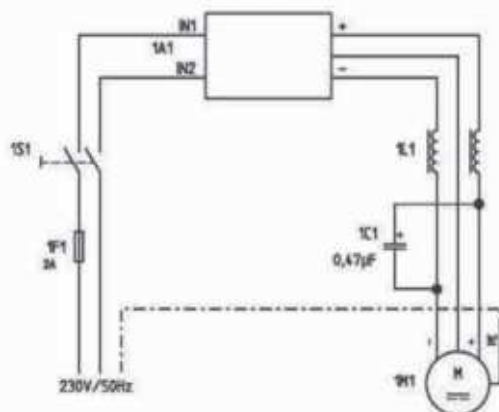
6.1.1 Pótalkatrészlista-Sparepart list- GQ-D13

Poz.	Megnevezés	Designation	Menny. Qty.	Cikkszám Itemno.
1	Felső ház	Top Housing	1	031400201
2	Szorító	Clamping button	1	031400202
3	Csavar	Screw	2	
4	Rugólap	Springleaf	2	031400204
5	Csavar	Screw	2	
6	Végpont	Terminal	1	031400206



Poz.	Megnevezés	Designation	Menny. Qty.	Cikkszám Itemno.
7	Rögzítőpolc	Fixingshell	1	031400207
8	Csavar	Screw		
9	Alátét	Washer	1	
10	Köszörűkorong	Grinding Wheel	1	3140021
11	Tengelycsap	Shaftextension	1	0314002011
12	Csavar	Screw	1	
13	Csavar	Screw		
14	Állítógyűrű	Positioner	1	0314002014
15	Csavar	Screw		
16	Motor	Motor	1	0314002016
17	Szorítókegyel kábel	Wire Restraining	1	0314002017
18	Csavar	Screw		
19	Be- kikapcsoló	ON-OFF switch	1	031400201S1
20	PCB	PCB	1	031400201A1
21	Biztosítékház	Fuseblock	1	0314002021
22	Anyá biztosítékhoz	Nut fo fuse	1	0314002022
23	Finombiztosíték	Fuse	1	031400201F1
24	Induktív reaktancia	Inductance	1	031400201L1
25	Szorítóanya biztosítékblokkhoz	Locknut for fuseblock	1	0314002025
26	Burkolat	Cover	1	0314002026
27	Gumiláb	Cushion	4	0314002027
28	Alsó ház	Base	1	0314002028
29	Csavar	Screw	11	
30	Védőburkolat por ellen	Dustcover	1	0314002030
31	Csatlakozóvezeték	Cord	1	0314002031
32	Csatlakozókonzol	Connector Board	1	0314002032
34	Csavar	Screw	4	
35	Konzol	Console	1	0314002035
36	Támasztó	Standsocket	1	0314002036
37	Állítógyűrű rögzítőcsíkokhoz	Positioner fo rblade	1	0314002037
38	Rögzítő tartó	Blade Holder	6	0314002038
39	Acélrugó	Steel Spring	6	0314002039
40	Nyomógyűrű	Transition Tube	1	0314002040
41	Rögzítőanya	Locknut	1	0314002041
42	Teljes tartó (135,36,37,38,39 tartalmazza)	Tool holder complete (Includes35,36,37,38,39)	1	0314002042
43	Vezetőgyűrű	Guidering	1	0314002043
44	Felső tetőfedő	Cover above	1	0314002044
48	Alsó tetőfedő	Cover below	1	0314002048

6.2 Kapcsolási rajz - Wiringdiagram



Poz.	Megnevezés	Designation	Menny. Qty.	Cikkszám Itemno.
1S1	Be-/kikapcsoló	Switch On-Off	1	031400201S1
1F1	Finom biztosíték 2A-250V	Fuse 2A-250V	1	031400201F1
1M1	Motor	Motor	1	03140020M1
1L1	Induktív reaktancia	Inductance	1	031400201L1
1C1	Kondenzátor	Condenser	1	031400201C1
1A1	PCB	PCB	1	031400201A1